



STORY COLLECTION FORM

Encounters with Mass. State Police

The MIRA Coalition is the largest coalition in New England promoting the rights and integration of immigrants and refugees.

In the aftermath of Governor Baker's announcement that the **Massachusetts State Police** will now collaborate with Immigration and Customs Enforcement in certain circumstances, we are interested in compiling stories about people's encounters with the State Police.

If you were stopped by the Mass. State Police and would like to tell us about your interaction, please fill out the details below. If you have questions or once you have completed this form,

- (1) Please contact Amy Grunder, MIRA Coalition, at 617-350-5480 x 222, and/or
- (2) Please send the form to Amy Grunder, MIRA Coalition, 105 Chauncy St., Suite 901, Boston, MA

Name: _____

Phone: _____

Email: _____

Address: _____

Were you stopped by the Massachusetts State Police? YES NO

Date/time of incident: _____

Place: _____

Did State Police ask you about your immigration status? YES NO

Were you arrested by the Massachusetts State Police? YES NO

Do you know the charges / what you were arrested for? If so, tell us:

Where were you detained / held and for how long?

Did immigration authorities / ICE / Customs and Border Patrol become involved?

Were you detained by immigration authorities / ICE / Customs and Border? Where and for how long?

What was the result of this incident? _____

Have you filed a complaint with anybody? YES NO

Tell us any more details you think we should know: _____

The MIRA Coalition will not release your name or information without your permission. However, it may be helpful to use the details of your case –without your name—to advocate for change. May we publicly share the information you provide, without using your name? There is no obligation to agree to this. Yes No

Signature: _____ Date: _____



FORMULARIO PARA RECOPIRAR HISTORIAS Descripción de su Encuentro con la Policía Estatad de Massachusetts

MIRA Coalition es la coalición más grande en Nueva Inglaterra que promueve los derechos y la integración de inmigrantes y refugiados en Massachusetts y New Hampshire. Luego del anuncio del Gobernador Charlie Baker de que la **Policía Estatal de Massachusetts** (Massachusetts State Police) ahora va a colaborar, en determinadas circunstancias, con el departamento federal de inmigración y aduana: *Immigration and Customs Enforcement (ICE)*, estamos interesados recopilar historias que describan los encuentros de la gente con la Policía Estatal.

Si usted fue parado por la Policía Estatal y quiere describirnos su interacción, por favor rellene los detalles y complete este formulario.

Si tiene preguntas o ya terminó de llenar la aplicación,

(1) Por favor contacte a Amy Grunder, *MIRA Coalition*, 617-350-5480 x 222

(2) Por favor envíe este formulario a Amy Grunder, *MIRA Coalition*, 105 Chauncy St.,
Suite 901, Boston, MA

Nombre: _____

Número de teléfono: _____

Email: _____

Dirección: _____

¿Fue parado por la policía estatal? ___ Sí ___ NO

Fecha/Hora del incidente: _____

Lugar: _____

¿La policía le preguntó sobre su estatus de inmigración? ___ Sí ___ NO

¿Fue detenido por la policía estatal? ___ Sí ___ NO

¿Sabe cuales eran los cargos de la detención / por qué fue detenido? En caso de que así sea, por favor descríbalos:

¿Dónde fué detenido / Por cuánto tiempo?

¿Estaba involucrada la autoridad de inmigración/ *ICE / Customs y Border Partol*?

¿Fué detenido por: la autoridad de inmigración / *ICE / Customs y Border Partol*?

¿Dónde y por cuánto tiempo?

¿Cuál fue el resultado del incidente? _____

¿Ha presentado una queja con alguien? _____

Cuéntenos más detalles que usted piensa deberíamos saber: _____

La Coalición MIRA no dará a su nombre o información sin su permiso. Sin embargo, puede ser útil usar los detalles de su caso –sin colocar su nombre- para abogar por un cambio en las políticas de inmigración. ¿Podemos compartir públicamente la información que proporciona, sin usar su nombre? No hay obligación de estar de acuerdo con esto.

Sí ____ No ____

Firma: _____ Fecha: _____



Formulário para coletar histórias sobre encontros com a polícia estadual de Massachusetts

MIRA Coalition é a maior coalizão da Nova Inglaterra de promoção dos direitos e integração dos imigrantes e refugiados em Massachusetts.

Em consequência do anúncio do Governador Charlie Baker de que a polícia do estado, em certas circunstâncias, vai colaborar com a *Imigração (ICE)*, estamos interessados em reunir histórias de pessoas paradas pela Polícia estadual.

Se você já foi parada(o) pela polícia estadual de Massachusetts e gostaria de nos contar sobre sua experiência, por favor, preencha as informações embaixo. Depois de completar o formulário:

(1) Por favor, contate Amy Grunder, *MIRA Coalition*, 617-350-5480 x 222

(2) Por favor, envie este formulário para Amy Grunder, *MIRA Coalition*, 105 Chauncy St.,
Suite 901, Boston, MA

Nome: _____

Telefone: _____

Email: _____

Endereço: _____

Você já foi parada(o) pela polícia do estado? ___SIM ___ NÃO

Dia/Hora do incidente: _____

Local: _____

A polícia perguntou sobre seu status imigratório? ___SIM ___ NÃO

Você já foi detida(o) pela polícia do estado? ___SIM ___ NÃO

Voce sabe por que foi parada(o) / por que foi detida(o)? Em caso afirmativo, por favor, explique:

Onde foi detida(o) / Por quanto tempo?

A Imigração/ ICE ou a patrulha de fronteira foram envolvidas?

Você foi presa(o) pela Imigração (ICE) ou pela patrulha de fronteira? Onde e por quanto tempo?

Qual foi o resultado deste incidente? _____

Você apresentou queixa? _____

Conte todos os detalhes que você acha que devemos saber: _____

A Coalizão MIRA não vai liberar o seu nome ou informação sem sua permissão. Porém, pode ser útil usar os detalhes do seu caso - sem usar o seu nome - para reivindicar mudanças das políticas de imigração. Podemos compartilhar publicamente as informação que nos dá, sem usar seu nome? Você não tem obrigação de concordar.

Sim____ Não____

Assinatura: _____ Data: _____